

英汉双解小词典



湖南人民出版社

**A Pocket English Dictionary
With Chinese Translation**

英汉双解小词典

吕培铎 喻广荣 编译

湖 南 人 民 出 版 社

英汉双解小词典

吕培铎 喻广荣 编译

责任编辑：廖世英

*

湖南人民出版社出版

(长沙市展览馆路14号)

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷一厂印刷

*

1984年3月新1版

字数：736,000 印张：13.75 印数：1——142,500

统一书号：9109·59 定价：2.00元

前 言

《英汉双解小词典》系根据英国朗曼出版公司出版的《Longman Pocket English Dictionary》结合我国具体情况编译而成。本词典的英文释义采用了1500个最常用的单词，浅显易懂，很适合中学生、大学生、中学教师，以及自修英语的读者使用。词典中的例句十分丰富，均为日常生活用语和学生用语，而且配有一些插图，以便于读者理解和掌握。

本词典以5500基础单词为根据，列为词条，其他的大量单词按同根词归类，出现在有关词条内的例句中，这对读者理解单词和记忆单词能有较大帮助。凡能掌握1500单词的读者，就可以通过学习本词典迅速学到5500以上的基础英语词汇。

此外，单词的释义既有英文又有中文，读者既可以对照使用，也可以单独使用简明英文释义，为以后使用高级英文词典打下基础。

本词典在编译过程中，承刘达康、伍谦光两同志审稿，并承陈艾、曾克明、许瑞芳、许叙全等同志帮助校阅，特此附致谢意。

由于水平有限，本词典可能存在不少缺点，诚恳希望读者提出批评意见，以便再版时修改。

编译者 1982年元月

编排说明

1. 本辞典在编排上与其他字典有所不同。同根词一律不另列词条，而是出现在其根词词条内，用斜体字表现，如：

fool [fu:l] *n.* 1. a silly person, without good sense.

笨人，傻瓜：It is cold; it was *foolish*(*a.*) of you not to bring your coat. 你真傻，天气寒冷，竟不带大衣。/*Foolishly*(*ad.*) I left my coat at home. 我真笨，竟把大衣留在家里了。

2. 原著中未标词性。为了方便读者，编者给单词增加了词性。同时，对例句中的派生词在必要时也加附了词性，如：

control [kən'trɒl] *vt.* to direct, to guide, to keep steady. 指挥，控制，支配，管理：The car got out of *control* (*n.*) and started to run down the street; but the driver soon got it under *control* again and it stood still. 汽车失去了控制，开始沿街滑行；但是司机很快又把它控制住，使它停了下来。

3. 词性用英语缩写形式注出，共分10类：名词*n.*，动词*v.*（及物动词*vt.*、不及物动词*vi.*、助动词*v.aux.*），代词*pron.*，数词*num.*，形容词*a.*，副词*ad.*，前置词*prep.*，连接词*conj.*，感叹词*int.*，冠词*art.*。复合词一般不加词性。
4. 单词用国际音标注明发音。例句中的派生词必要时也加注国际音标。但有下列词尾的派生词一般不注音标：

-ment [-mənt]

-ly [-li]

-ance [-əns]

-ness [-nis]

-ence [-əns]

-less [-lis]

-ing [-iŋ]

-er(or,ar) [-ə]

-(e)d [-(i)d(t)]

5. 书后附有附录一（一千五百单词词汇表）和附录二（不规则动词表）。

A

a [ei, ə], **an** [æn, ən] *art.*
one, each. 一(个), 每一
(个): There is *a* cat on
my bed. 我床上有一只猫。
/We drink tea twice *a*
day. 我们每天喝两次茶。
/A dog is *an* animal. 狗
是动物。

abandon [ə'bændən] *vt.* to
leave and not go back.
抛弃, 离弃, 放弃: The
captain abandoned his
burning ship. 船长离弃
了着了火的船。

abbey ['æbi] *n.* ① a
building in which men
or women live shut
away from other people
and work for God. 修
道院 (修士或修女修道场
所). ② a church. 大寺院,
大教堂: This is a picture
of Westminster Abbey.
这是一张威斯敏斯特教堂的
图片。

abbreviation [ə,bri:vi'eɪ-
ʃən] *n.* a short way of
writing a word. 缩写, 单
词的缩写式: He lives at
17, Short St., Blackhill.
他住在布莱克山肖特街17
号。

ablaze [ə'bleiz] *ad. & a.*
on fire. 着火燃烧, 着火
的。

(to be) **able** ['eɪbl] *a.* can.
能, 会: Jack was *not*
able to play football
because he had broken
his leg. 杰克不能踢足球,
因为他的腿摔断了。/ John
has the *ability* [ə'biliti]
(*n.*) to repair all kinds
of machines. 约翰有能力
修理各种各样的机器。

aboard [ə'bo:ɪd] *ad. &*
prep. on or in a ship,
train or aircraft. 在船
(或车、飞机)上。

abolish [ə'boʊliʃ] *vt.* to

stop something completely, to do away with. 废除, 取消: We all hope for the *abolition* [ˌæbəˈliʃən] (n.) of war. 我们都希望消灭战争。

about [əˈbaʊt] ① *prep.* of, concerning. 关于, 对于: I am reading a book *about* animals. 我在读一本关于动物的书。 ② *ad.* here and there. 周围, 附近, 到处: The visitors walked *about* the gardens. 来宾游览公园。 ③ *prep.* at the time or shortly before or after. 约在, ... 左右: Come back at *about* twelve o'clock. 十二点左右回来吧。 ④ *ad.* perhaps a little more, perhaps a little less. 大约, 差不多: John is *about* as tall as I am. 约翰差不多和我一样高。

above [əˈbʌv] *prep.* higher than. 在...上面, 在...以上, 高于: The clock is *above* the picture. 钟挂

在图画上方。

abreast [əˈbreɪst] *ad.* side by side. 相并, 并肩: The men walked three *abreast*. 三人并肩而行。

abroad [əˈbrɔ:d] *ad.* in or to another country. 在国外, 到国外。

abrupt [əˈbrʌpt] *a.* sudden, not expected. 突然的, 出其不意的: The first car stopped *abruptly* (*ad.*) and those behind ran into it. 第一辆车突然停住, 后面的那些车撞了上去。

abscess [ˈæbsɪs] *n.* a painful place on the body, where poison has gathered. 脓疮, 脓肿。

absent [ˈæbsənt] *a.* not being here, not present. 不在, 缺席: Three men were *absent* from work today. 今天有三个人缺勤。 / My *absence* [ˈæbsəns] (n.) from school was caused by my illness. 我因病缺课。 / We should

not talk about John's affairs in his absence. 我们不应该背后议论约翰。

absolutely ['æbsəljʊtli] *ad.* completely, in every way. 完全地, 绝对地: Your hands must be *absolutely* clean before you have your dinner. 吃饭前必须把手洗得干干净净。

absorb [əb'sɔ:b] *vt.* to take in. 吸收: The dry earth quickly *absorbed* the rain water. 干燥的大地很快将雨水吸收。 / *to be absorbed in*: to have all one's attention fixed on. 专心于...: Bob was so *absorbed in* the story that he did not hear the clock strike. 鲍勃看小说入了迷, 连钟响也没有听见。

absurd [əb'sɜ:d] *a.* foolish, stupid, making people laugh. 愚蠢的, 荒谬的, 可笑的。

abundant [ə'bandənt] *a.* plentiful, more than

enough. 丰富的, 充裕的, 充分的: Rice is *abundant* in the river valleys. 江河流域盛产水稻。 / We had an *abundant* crop of oranges last year. 我们去年桔子丰收。 / There are mosquitoes in *abundance* [ə'bandəns] (*n.*) in these dark, wet places. 在这些阴暗潮湿的地方蚊子孳生。

abuse [ə'bjuz] ① *vt.* to use wrongly. 滥用, 妄用: He was clever but he *abused* his cleverness when he planned to steal. 他很聪明, 但是他想去行窃, 这是聪明反被聪明误。 ② *vt.* to speak impolitely. 辱骂: The angry thief *abused* the policeman who took him to the police-station. 发怒的盗贼咒骂带他到警察局去的警察。 ③ [ə'bjuz] *n.* wrong use. 滥用, 妄用: I must not stay any

longer in your house or it will be an *abuse* of your kindness. 我得走了, 再不走就是不知趣了!

academy [ə'kædəmi] *n.*

① a school for teaching one special subject.

专科学校: an *academy* of music. 音乐学校。

② a group of people who know a lot about things like painting and science. 高等学术团体, 学会;

The Royal *Academy* of Arts (London). 皇家艺术学会(伦敦)。

③ a school, often not under the government, for the children of rich people.

私立学校。

accent ['æksənt] *n.* a special way of speaking.

腔调, 口音: Ah Tah speaks English with a Chinese *accent*. 阿塔讲英语带中国口音。

accent [æk'sent] *vt.* to give strength to one part of a word. 重读: We

accent the second part of the word "important".

我们重读 "important" 一词的第二个音节。

accept [æk'sept] ① *vt.* to take what someone offers. 接受, 领受。

② *v.* to agree with. 同意: You say she is good-looking and I will *accept* what you say. 你说她漂亮, 我同意你的看法。

accident ['æksɪdənt] *n.*

① something not expected, and which hurts people. 意外的事, 事故: John met with an *accident* in a car yesterday. 约翰昨天乘汽车出了事故。

② a happening which is not expected. 意外, 偶然: We met in the shop by *accident*. 我们意外地在商店里相遇。 / I did not know that John would be in the shop. Our meeting was *accidental* [æk'sɪdəntl] (a.). 我不知

道约翰会在商店里，我们的相遇是意外的。/ We met *accidentally* (ad.). 我们意外地相遇。

accommodate [ə'kɒmədeɪt] vt. to have rooms where people can eat and sleep. 供给食宿: This hotel has *accommodation* [ə,kɒmə'deɪʃən] (n.) for fifty people. 这家旅馆可供五十人食宿。

accompany [ə'kʌmpəni]

① vt. to go with. 陪同, 伴随: You will be *accompanied* by two soldiers on your way through the forest. 将有两名士兵陪伴你通过森林。

② v. to play music to help a singer or another player. 伴奏: Mr Jones played the violin and his daughter *accompanied* him on the piano. 琼斯先生拉小提琴, 他的女儿用钢琴伴奏。/ She played the *accompaniment* (n.). 她伴奏。

accomplish [ə'kɒmplɪʃ] vt. to finish completely what one plans to do. 完成 (任务等): The builders have *accomplished* the difficult piece of work they were paid to do. 建筑工人已完成了他们承包的那项艰巨的工程。

according (to) [ə'kɔ:dnɪŋ] ad. in agreement with, from what someone says, or from what is written. 按照, 根据: We locked the doors, *according to* your orders. 遵照您的命令, 我们把门锁上了。

account [ə'kaunt] ① n. a story. 报道, 叙述。② n. a written list of money received and spent. 帐, 帐目: The school *accounts* are kept in an *account book*. 学校的帐目记在帐簿里。③ vi. to say why, to explain. 说明, 解释: How did John *account for* being late today?

约翰是怎样解释今天迟到的原因呢?

accumulate [ə'kju:mjuleit]

v. to come together, to heap together. 聚积, 堆积: Sand will accumulate near this door if you do not sweep it away. 如果你不把沙扫走, 它就会在门边堆积起来。

accurate ['ækjuri:t] a.

correct, making no mistakes. 准确的, 精确的, 无误的: This is an accurate watch; it keeps good time. 这是一块精确的手表, 走得很准。

accuse [ə'kju:z] vt. to say

someone has done wrong.

指责, 谴责: It is not

a fair accusation

[ækju(:)'zeiʃən] (n.) to

say that I ate all the

apples. Jack ate some of

them. 指责我吃了所有的苹果

是不公平的, 杰克也吃了

一些。

accustom [ə'kʌstəm] vt.

to make someone or

something used to

something. 使习惯: We

are not accustomed to

cold weather. 我们对于寒冷

的天气感到不习惯。/ We

should accustom

ourselves to the idea of

space travel. 我们应该使

自己习惯于宇宙航行这一概

念。

ache [eik] n. a pain which

keeps on hurting one.

(持续的)疼痛, 痛: I must

go to the doctor because

my ear aches(vi.). 我得

去看医生, 因为我的耳朵

痛。

achieve [ə'tʃi:v] vt. to

succeed in finishing

what one tries to do,

to get what one tries

hard to get. (经过努力而)

完成, 达成: Henry hoped

to be at the top of the

class, and he achieved

that place in the

examination. 亨利希望成

为班上最好的学生, 这次考

试他达到了目的。/ The

headmaster was pleased with Henry's *achievement* (n.). 校长对亨利的成绩感到高兴。

acid ['æsid] *n.* a sour-tasting liquid. 酸汁: Lemons have an *acid* (a.) taste. 柠檬味酸。

acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] *vt.* ① to say or agree that something is true. 承认: They all *acknowledged* that Edward was the best player in the team. 他们都承认爱德华是队里最优秀的运动员。

② to say that one has received something. 告知收到 (信件、礼物等): I *acknowledged* the receipt of his letter. 我告诉他已收到了他的来信。/ I have not received an *acknowledgement* (n.) of the money I sent to the shop. 我已将款送交商店, 但尚未接到收到该款的回信。

acquaintance [ə'kweɪntəns] *n.* a person one has

met once or twice, but who is not a friend. 相识的人, 熟人。

acquire [ə'kwaɪə] *vt.* to get by working oneself, to gain. (经过努力而) 取得, 获得: The shopkeeper was once poor, but *acquired* a lot of money by working hard. 那家店主过去很穷, 但是经过辛苦的经营赚了许多钱。

acre ['eɪkə] *n.* a measure of land (4,840 square yards or 4,000 square metres). 英亩 (4,840 平方米, 或 4,000 平方米)。

acrobat [ˈækrəbæt] *n.* a person who can throw and twist his body about or walk on a rope high in the air. 杂技演员。

across [ə'krɒs] *prep. & ad.* from one side to the other. 横过, 穿过: There is a bridge *across* (prep.) the railway line. 铁道线上横跨着一座桥。/ Here is the road; run *across* (ad.)

quickly. 到达马路了, 快跑过去。

act [ækt] *n.* ① something done. 行为, 动作: The nurse did many acts of kindness; she helped the old people and gave medicine to the children. 那位护士做了许多好事, 她帮助老人, 并给孩子们喂药。/ What *action* ['ækʃən] (*n.*) did you take when your house caught fire? 你的房子着火时, 你采取了什么行动? / This telephone is *out of action*; it is broken. 电话出了毛病, 坏了。/ Jack leads an *active* ['æktiv] (*a.*) life; he is always working or playing games. 杰克总是忙个不停, 他不是在工作, 就是在玩乐。② a law. 法令, 条例。③ a part of a play. (戏剧的) 幕: The second *act* of the play has just started. 剧的第二幕刚开始。/ Did you see Helen *act* (*vi.*) in the

play last night? 你昨天晚上看了海伦的演出么? / An *actor* (*n.*) is a man who *acts* (*vi.*) in plays. 男演员。/ An *actress* ['æktɹɪs] (*n.*) is a woman *actor*. 女演员。

actual ['æktʃuəl] *a.* real, not only thought about. 实际的, 现实的, 事实上的: I do not know the *actual* price of this house, but it cost a lot of money. 我不知道这座房子的实际价格, 不过买它花了很多钱。/ Jane not only promised to run in the race, but *actually* (*ad.*) won it, although we didn't think she would. 珍妮不但答应参加赛跑, 而且确实跑赢了, 这是我们未曾想到的。

adapt [ə'dæpt] *vt.* to change and make suitable to be used in a different way. 改编, 改写, 使适应, 使适合: I *adapted* my electric lamp for use on my bicycle; I fastened

put it to the bicycle with some screws. 我把电灯改装为自行车车灯，用螺丝把它固定在车上。

add [æd] v. to put one thing with another. 加，增加，添加：You have made a mistake in the **addition** [ə'diʃən] (n.); 12 and 13 make 25, not 23. 这道加法题你算错了，十二加十三等于二十五，不是二十三。/The boy sells newspapers in the mornings *in addition to* going to school. 那个男孩除上学外，早上还卖报纸。

address [ə'dres] ① n. the name of the place where one lives. 住址：地址：21, High St., Newtown, is my *address*. 我的住址是新城高街21号。② n. a speech. 致词，讲话，演说：The headmaster gave an *address* to the school before the prizes were given away. 校长在授奖前向全体学生致词。③ vt. to

write the name of the place where one lives; to speak to some one. 写地址；向...讲话。

adequate ['ædikwɪt] a. enough (for). 充分的，足够的：The amount of paper was not *adequate* for the examination; more had to be bought. 考试用的纸(数量)不够，得再买一些。

adjective ['ædʒɪktɪv] n. a describing word. 形容词：This is a heavy box. ("Heavy" is an *adjective*.) 这是一只重箱子。("重"是形容词。)

adjoin [ə'dʒɔɪn] v. to be next or near to. 贴近，毗连，接邻：Numbers 25 and 26, High Street, *adjoin* each other. 高街二十五号和二十六号相互毗连。/Tom and James live in *adjoining* (a.) houses; they live next door to one another. 汤姆和詹姆斯的住宅互相毗连，他们是

隔壁邻居。

adjourn [ə'dʒə:n] *v.* to stop work until a later time. 使中止, 休(会): As it was 8.00 p.m., the meeting was *adjourned* until the next day. 由于已是晚上八点, 会议暂停, 次日继续举行。

adjust [ə'dʒʌst] *v.* to make a small change so that something works better. 调整, 校准, 修正: Please *adjust* the light on your bicycle so that it shines on the road. 请把你自行车上的灯调整一下, 使它能照到路上。

administer [əd'ministə] *v.* to look after. 管理, 支配: The headmaster *administers* the school. 校长管理学校。 / The *administration* [əd'minis'treɪʃən] (*n.*) of the town is the work of the Town-Council. 管理城镇是城镇委员会的工作。

admiral ['ædmərəl] *n.* the highest of the officers in the navy. 舰队司令, 海军上将。

admire [əd'maɪə] *vt.* to think about or look at with wonder. 钦佩, 赞美, 羡慕: Visitors to our city always *admire* the beautiful buildings. 来我市观光的人总是赞赏这些美丽的建筑物。 / I like your pictures; I think they are

admirable ['ædmərəbl] (*a.*). 你的图画很好, 我很喜欢。 / We all feel *admiration* [ˌædmə'reɪʃən] (*n.*) for the work of nurses. 我们对护士的工作都十分钦佩。

admit [əd'mɪt] ① *v.* to agree that something is true. 承认: The boy *admitted* that he broke the window. 那个孩子承认窗子是他打破的。 ② *vt.* to allow someone to come in. 让...进入, 接纳, 招收: *Admissions* [əd'mɪʃənz]

(n.) to the school are made in January. 那所学校于元月份招收新生。

adopt [ə'dɒpt] vt. ① to take someone's child and look after it as a member of one's own family. 收养。② to accept something said, done or thought by another person. 采用, 采纳, 采取: My mother adopted Mrs Black's way of making cakes. 我母亲采用了布莱克太太做点心的方法。

adore [ə'dɔ:] vt. to love deeply. 崇拜, 敬慕。

adrift [ə'drɪft] ad. & a. floating about helplessly in a boat. 漂浮, 漂流。

adult ['ædʌlt] n. a person who is grown up, who is not a child. 成年人, 大人。

advance [əd'vɑ:ns] vi. to go forward. 前进: The soldiers advanced towards the town. 士兵们向城镇前进。

advantage [əd'vɑ:ntɪdʒ] n. anything which may help or be useful and make a person stronger or wiser. 有利条件, 优势: It is a great advantage to be able to drive a car. 会开汽车是一个极有利的条件。

adventure [əd'ventʃə] n. an exciting or dangerous journey or action. 冒险旅行, 惊险活动, 冒险。

adverb ['ædvɜ:b] n. a word used with a verb, adjective or another adverb telling how, when or where. 副词 (修饰动词、形容词或另一副词的词, 说明程度、时间或地点): Jane carefully (how) washed her skirt yesterday (when) and hung it here (where). 珍妮昨天(时间)把她的裙子仔细地(程度)洗好, 并晾在这里(地点)。

advertise ['ædvətəɪz] v. to make well known. 发广告, 登广告: He wanted